

## LUNG HEALTH CLINIC

عيادة صحة الرئة

### Referred for a CT scan

التحويل الى إجراء الأشعة المقطعية / سونار

### I have been referred for a CT scan

لقد تمّ تحويلي لإجراء الأشعة المقطعية / سونار

I have been referred to have my scan at the following hospital (Lung Nurse to tick):

لقد تمّ تحويلي لإجراء الأشعة المقطعية / سونار فى المستشفى التالى (ممرض الرئة يضع علامة):

### Aintree University NHS Foundation Hospital

مؤسسة خدمات الصحة الوطنية مستشفى إنترى الجامعى

### Liverpool Heart and Chest Hospital

مستشفى القلب والصدر ليفربول

### Royal Liverpool University Hospital

مستشفى ليفربول الملكى الجامعى

### What happens next?

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

You have been referred for a chest CT scan. The hospital will contact you in the next few days to offer you an appointment. If you do not hear from the hospital in the next week, or if you have any questions, please contact the lung nurses: 0151 254 3032

عندما يتم تحويلك لإجراء الأشعة المقطعية / سونار للصدر. ستقوم المستشفى بالاتصال بك خلال الأيام القليلة القادمة لتعطيك موعداً. إذا لم تسمع من المستشفى فى خلال الأسبوع القادم، او إذا كانت لديك أي أسئلة، يرجى الإتصال على ممرضى الرئة: 0151 254 3032

### What is a CT scan?

ما هى الأشعة المقطعية / سونار؟

A CT scan takes pictures of the lungs like an X ray but it provides more information than an ordinary x-ray.

تأخذ الأشعة المقطعية / السونار صوراً من الرئتين مثل الأشعة السينية ولكنها توفر مزيداً من المعلومات أكثر من الأشعة السينية العادية.

### How long does a CT take?

كم من الوقت يستغرق إجراء الأشعة المقطعية / سونار؟

The CT will take only a few minutes. There is no need to prepare for the CT. The radiographer will ask you to lie on a special bed, which will move slowly through the scanning machine. Unlike some machines, the CT scanner is not enclosed. It is like a big donut.

You will need to lie very still while each picture is taken. You may also be asked to hold your breath for a moment. You will not feel any pain during the scan.

يأخذ إجراء الأشعة المقطعية / سونار بضع دقائق فقط. ليست هنالك ضرورة للتحضير للأشعة المقطعية / سونار. سيطلب منك فني الأشعة الإستلقاء على سرير خاص، والذي سيتحرك ببطء عبر جهاز الأشعة المقطعية. وخلافاً لبعض الآلات، فإنّ جهاز الأشعة المقطعية لا يكون مغلقاً. فهو مثل الكعكة المجوفة الكبيرة. أثناء أخذ كل صورة يجب أن تستلقي وتبقى ساكناً ولا تتحرك. وقد يُطلب منك أيضاً أن تحبس أنفاسك للحظة. إنك لا تشعر بأي ألم أثناء الأشعة المقطعية / سونار.

**When will I get my results and who will give them to me?**  
متى أتحصل على نتائجي ومن الذي سيعطيني النتائج؟

You should get your results within 3 weeks. If your scan is normal you will get a letter. If there is anything of concern on your scan the hospital or your GP will contact you directly.

يجب أن تحصل على النتائج في غضون 3 أسابيع، إذا كانت النتيجة طبيعية سترسل لك رسالة، إذا كان هنالك شيئاً يثير الإهتمام فإنّ المستشفى او طبيبك سيتصلوا عليك مباشرة.

If you have not had your results in 3 weeks please contact the lung nurses: 0151 254 3032

إذا لم تستلم نتائجك خلال 3 أسابيع يُرجى الإتصال على ممرضي الرئة: 0151 254 3032

Whatever the result is we hope that your discussion with the lung nurse will help you to improve your lung health in the future.

مههما كانت النتائج نأمل أنّ تساعدك مناقشتك مع ممرض الرئة على تحسين صحة رنتك في المستقبل.